

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности



А.А.Панфилов

« 30 » 08 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЛЕКСИКОЛОГИЯ

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование

Профиль/программа подготовки: Немецкий язык. Английский язык

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения: очная

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. за- нятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточной ат- тестации (экзамен/зачет/зачет с оцен- кой)
4	3 / 108	18	18	-	36	экзамен (36)
Итого	3 / 108	18	18	-	36	экзамен (36)

Владимир 2019

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Лексикология» являются:

- системное изучение лексико-семантического строя современного немецкого языка, базирующегося на основных современных лингвистических концепциях;
- усвоение основных закономерностей и регулярных явлений семантики, словообразования, парадигматики и синтагматики слова;
- формирование лингвистической компетенции студентов, необходимой им в практике преподавания немецкого языка.

Задачи дисциплины конкретизируют сформулированную цель и способствуют ее реализации:

- обучение метаязыку специальности – основным понятиям и терминам лексикологии;
- ознакомление студентов с актуальными проблемами современных лексикологических исследований;
- формирование у студентов научного представления о формальной и смысловой структуре лексических единиц, составляющих словарный состав немецкого языка;
- ознакомление студентов с лексическими особенностями немецкого языка, характерными для различных сфер его употребления;
- развитие навыков работы с различными специальными словарями;
- формирование определенной теоретической базы, позволяющей студентам вести в дальнейшем самостоятельную научно-исследовательскую работу.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Лексикология» относится к обязательной части.

Пререквизиты дисциплины: практический курс немецкого языка.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
УК-1 (способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения по-	частичное освоение компетенции	Обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения: <u>знать:</u> – предмет и задачи лексикологии, ее подразделы; – базовые понятия и термины лексиколо-

ставленных задач)		гии немецкого языка; - наиболее важные проблемы лексикологии на современном этапе ее развития; <u>уметь:</u> - реферировать научную литературу по предложенной тематике, применять теоретические знания при анализе фактического материала, сравнивать различные точки зрения на рассматриваемую проблему, делать выводы и обобщения, аргументировать научную позицию; <u>владеть:</u> - основами немецкоязычной терминологии лексикологии
УК-4 (способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах))	частичное освоение компетенции	Обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения: <u>знать:</u> - основные методы лингвистического анализа и уметь применять их на практике в процессе последующего обучения; <u>уметь:</u> - прилагать полученные в рамках лекционных занятий теоретические знания к анализу лексического материала, аргументировать научную позицию; <u>владеть:</u> - навыком работы с учебной, научной и справочной литературой; - основными методами и приемами анализа лексического материала.
УК-6 (способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни)	частичное освоение компетенции	Обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения: <u>знать:</u> - свои личностные ресурсы по достижению целей управления своим временем в процессе реализации траектории саморазвития; - способы планирования свободного времени и проектирования траектории профессионального и личностного роста; <u>уметь:</u> - критически оценивать эффективность использования времени и других ресурсов при решении поставленных целей и задач; <u>владеть:</u> - приемами и техниками саморегуляции, владения собой и своими ресурсами.

ОПК-8 (способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний)		Обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения: <u>знать:</u> – основные закономерности развития лексики как подсистемы немецкого языка в целом; – свойства слова как основной единицы языка; <u>уметь:</u> - применять методы анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний; - проектировать и осуществлять учебно-воспитательный процесс с опорой на знания основных закономерностей возрастного развития когнитивной и личностной сфер обучающихся, научно-обоснованных закономерностей организации образовательного процесса; <u>владеть:</u> - методами анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний.
---	--	---

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Лексикология как самостоятельная лингвистическая дисциплина.	4	1-2	2	2		4	-	
2	Слово в системе языка и в	4	3-6	4	4		6	4/50%	Рейтинг-контроль

	речевом процессе.								1 (5-6 не- дели).
3	Развитие и обогащение словарного состава современного немецкого языка.	4	7- 12	6	6		6	6 /50/%	Рейтинг- контроль 2 (11-12 недели).
4	Социолингвистические аспекты стратификации словарного состава немецкого языка.	4	13- 16	4	4		6	6/75%	
5	Фразеология.	4	17- 18	2	2		6	2/50%	
6	Лексикография.	4	18	-			8	-	Рейтинг- контроль 3 (18 не- деля).
Всего за 4 семестр:			18	18	18		36	18/50%	Экзамен (36 ч.)
Наличие в дисциплине КП/КР									
Итого по дисциплине			18	18	18		36	18/50%	Экзамен (36 ч.) – 4 се- местр

Содержание лекционных занятий по дисциплине

Раздел 1. *Лексикология как самостоятельная лингвистическая дисциплина.*

Тема 1 Лексикология как самостоятельная лингвистическая дисциплина.

Содержание темы.

Предмет и задачи лексикологии как самостоятельной лингвистической дисциплины. Ее место среди других лингвистических дисциплин.

Общая и частная лексикология. Диахронная и синхронная лексикология.

Основные направления и методы современных лексикологических исследований. Разделы лексикологии: семасиология, ономасиология, этимология, словообразование, фразеология, лексикография.

Значение курса лексикологии для теории и практики перевода и в системе подготовки учителя иностранного языка.

Раздел 2. *Слово в системе языка и в речевом процессе*

Тема 1. Слово и значение.

Содержание темы.

Слово как основная единица словарного состава. Определение слова в современной лингвистике. Основные признаки слова в современном немецком языке.

Слово, понятие, явление. Соотношение значения слова и понятия.

Значение слова и его типы. Понятие смысловой структуры слова. Макрокомпоненты значения слова.

Значение слова и контекст.

Тема 2. Слово в парадигматике.

Содержание темы.

Язык как лексико-семантическая система.

Многозначность слова. Источники появления многозначности.

Омонимия. Источники появления омонимии. Типы омонимов. Многозначность и омонимия.

Синонимия. Определение и классификация синонимов. Нейтральные и стилистические синонимы.

Антонимия.

Лексические парадигмы и их типы: парадигмы идентичности, субординации, координации и полярности. Номинативные и лексико-семантические парадигмы.

Основы теории семантических полей. Структурно-семантические, тематические, ассоциативные признаки связей между словами.

Тема 3 Слово в синтагматике.

Содержание темы.

Синтаксическая и логико-семантическая внешняя валентность слова.

Внутренняя валентность слова.

Понятие дистрибуции слова.

Семантико-синтаксические поля и их типы.

Раздел 3. *Развитие и обогащение словарного состава современного немецкого языка*

Тема 1. Причины расширения словарного состава.

Содержание темы.

Новое и старое в словарном составе современного немецкого языка. Архаизмы, историзмы, неологизмы. Проблемы классификации неологизмов.

Основные пути расширения словарного состава немецкого языка: словообразование, изменение значений слов, заимствования.

Тема 2. Перенос значения как один из продуктивных путей расширения словарного состава немецкого языка

Содержание темы.

Причины переноса значений. Расширение и сужение значения. Перенос по функции, метафора, метонимия.

Тема 3. Заимствования

Содержание темы.

Иноязычные заимствования (кельтские, латинские, французские, английские, славянские, русские и т.д.) и их причины. Классификация заимствований. Типы и виды заимствований. Ассимиляция заимствований.

Тема 4. Словообразование.

Содержание темы.

Словообразование. Его место в науке о языке. Отношение словообразования к грамматике и лексикологии. Основные понятия словообразования. Способы словообразования в современном немецком языке и их продуктивность. Словосложение. Словопроизводство (аффиксальное и безаффиксальное). Проблема полуаффиксов. Образование сложнопроизводных и сложносокращенных слов.

Раздел 4. *Социолингвистические аспекты стратификации немецкого словарного состава.*

Тема 1. Социальная и профессиональная дифференциация словарного состава

Содержание темы.

Социальная и профессиональная дифференциация словарного состава современного немецкого языка. Профессиональная лексика (термины, профессионализмы, профессиональные жаргонизмы).

Тема 2. Специальная лексика социальных и возрастных групп населения

Содержание темы.

Специальная лексика социальных и возрастных групп населения. Особенности отдельных пластов социальной и профессиональной лексики и их взаимоотношение с общенациональной лексикой языка.

Тема 3. Территориальная дифференциация словарного состава

Содержание темы.

Территориальная дифференциация словарного состава немецкого языка (диалектальные, территориальные и национальные варианты лексики).

Раздел 5. *Фразеология.*

Тема 1. История развития фразеологии

Содержание темы.

Из истории развития фразеологии. Отличие устойчивых словосочетаний от свободных. Проблема классификации устойчивых словосочетаний. Классификация: традиционная классификация Ф.Зайлера; семантическая классификация (на основе классификации В.В.Винородова); стилистическая классификация устойчивых словосочетаний Э.Г.Ризель; структурно-семантическая классификация И.И.Чернышевой.

Фразеологизмы как основная часть устойчивых словосочетаний.

Устойчивые словосочетания нефразеологического типа.

Тема 2. Фразеологизмы как основная часть устойчивых словосочетаний

Критерии определения фразеологизмов в немецком языке.

Семантические категории фразеологизмов: полисемия, синонимия, антонимия, омонимия.

Фразеологическая и дефразеологическая деривация.

Содержание практических занятий по дисциплине

Раздел 1. *Лексикология как самостоятельная лингвистическая дисциплина.*

Тема 1 Лексикология как самостоятельная лингвистическая дисциплина.

Содержание темы.

Предмет и задачи лексикологии как самостоятельной лингвистической дисциплины. Ее место среди других лингвистических дисциплин.

Основные направления и методы современных лексикологических исследований. Разделы лексикологии: семасиология, ономасиология, этимология, словообразование, фразеология, лексикография.

Раздел 2. *Слово в системе языка и в речевом процессе*

Тема 1. Слово и значение.

Содержание темы.

Слово как основная единица словарного состава. Определение слова в современной лингвистике. Основные признаки слова в современном немецком языке.

Слово, понятие, явление. Соотношение значения слова и понятия.

Значение слова и его типы. Понятие смысловой структуры слова. Макрокомпоненты значения слова.

Тема 2. Слово в парадигматике.

Содержание темы.

Язык как лексико-семантическая система.

Многозначность слова.

Синонимия. Определение и классификация синонимов. Нейтральные и стилистические синонимы.

Антонимия.

Лексические парадигмы и их типы: парадигмы идентичности, субординации, координации и полярности. Номинативные и лексико-семантические парадигмы.

Тема 3 Слово в синтагматике.

Содержание темы.

Синтаксическая и логико-семантическая внешняя валентность слова.

Семантико-синтаксические поля и их типы.

Раздел 3. *Развитие и обогащение словарного состава современного немецкого языка*

Тема 1. Причины расширения словарного состава.

Содержание темы.

Архаизмы, историзмы, неологизмы. Проблемы классификации неологизмов.

Основные пути расширения словарного состава немецкого языка: словообразование, изменение значений слов, заимствования.

Тема 2. Перенос значения как один из продуктивных путей расширения словарного состава немецкого языка

Содержание темы.

Причины переноса значений. Расширение и сужение значения. Перенос по функции, метафора, метонимия.

Тема 3. Заимствования

Содержание темы.

Иноязычные заимствования (кельтские, латинские, французские, английские, славянские, русские и т.д.) и их причины. Классификация заимствований. Типы и виды заимствований. Ассимиляция заимствований.

Тема 4. Словообразование.

Содержание темы.

Словообразование. Основные понятия словообразования. Способы словообразования в современном немецком языке и их продуктивность. Словосложение. Словопроизводство (аффиксальное и безаффиксальное). Проблема полуаффиксов. Образование сложнопроизводных и сложносокращенных слов.

Раздел 4. *Социолингвистические аспекты стратификации немецкого словарного состава.*

Тема 1. Социальная и профессиональная дифференциация словарного состава

Содержание темы.

Социальная и профессиональная дифференциация словарного состава современного немецкого языка. Профессиональная лексика (термины, профессионализмы, профессиональные жаргонизмы).

Тема 2. Специальная лексика социальных и возрастных групп населения

Содержание темы.

Специальная лексика социальных и возрастных групп населения. Особенности отдельных пластов социальной и профессиональной лексики и их взаимоотношение с общенациональной лексикой языка.

Тема 3. Территориальная дифференциация словарного состава

Содержание темы.

Территориальная дифференциация словарного состава немецкого языка (диалектальные, территориальные и национальные варианты лексики).

Раздел 5. *Фразеология.*

Тема 1. История развития фразеологии

Содержание темы.

Из истории развития фразеологии. Отличие устойчивых словосочетаний от свободных.

Фразеологизмы как основная часть устойчивых словосочетаний.

Устойчивые словосочетания нефразеологического типа.

Тема 2. Фразеологизмы как основная часть устойчивых словосочетаний

Критерии определения фразеологизмов в немецком языке.

Семантические категории фразеологизмов: полисемия, синонимия, антонимия, омонимия.

Фразеологическая и дефразеологическая деривация.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Лексикология» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Интерактивная лекция (раздел 2 (темы № 1,2,3); раздел 3 (темы № 2,3,4); раздел 4 (темы № 1, 2); раздел 5 (тема № 2)).
- Решение лингвистических задач (раздел 2 (темы № 2,3); раздел 5 (тема № 2)).

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль успеваемости

Примерные задания для проведения рейтинг-контроля

Рейтинг-контроль 1

1. Welche Typen der Wortbedeutung lassen sich unterscheiden? Zeigen Sie es am Beispiel des Adjektivs „*grau*“. Führen Sie Beispielsätze an.
2. Worin besteht der Unterschied zwischen einem *Semem* und einem *Sem*? Zeigen Sie es am Beispiel des Substantivs „*Fuchs*“.
3. Welche Typen von Semen unterscheidet man in der semantischen Mikrostruktur des Wortes? Machen Sie die Komponentenanalyse des Wortes „*Pantoffelheld*“
4. Zerlegen Sie die Hauptbedeutung des Wortes „*Tochter*“ in Seme. – Kategorialseme: ...; Subkategorialseme: ...; Differenzialseme: ...
5. Bestimmen Sie vier Differenzialseme in der thematischen Gruppe „*Die Gewässer*“ und führen Sie zu jedem Sem die Wörter an, die sich eben durch dieses Sem unterscheiden (z.B.: *Strom* – *Fluss*: *groß* – *klein*).

Рейтинг-контроль 2

1. Was versteht man unter einem Wortfeld (einem semantischen Feld)? Welche Wissenschaftler haben einen Beitrag zur Wortfeldtheorie geleistet?
2. Nennen Sie das Hyperonym zu der ganzen Sachgruppe: *Auto*, *Bus*, *Dampfer*, *Eisenbahn*, *Flugzeug*, *Schiff*, *Straßenbahn*. Was ist ein Hyperonym?
3. Bestimmen Sie den Typ der paradigmatischen Beziehungen (ideografische, stilistische Synonyme). Unterscheiden Sie bei Synonymen die jeweilige Dominante: a) *Forst* – *Gehölz* – *Hain* – *Wald*; b) *erhalten* – *bekommen* – *kriegen*; c) *Dame* – *Frau* – *Weib* – *Frauenzimmer*; d) *Honorar* – *Gage* – *Gehalt* – *Lohn*.
4. Führen Sie die gemeinsprachliche Synonyme zu den folgenden Wörtern an: *der Samstag*; *der Erdapfel*; *gucken*; *Servus*; *der Schlächter*.
5. Bestimmen Sie den Typ von Antonymen: a) *groß* – *klein*; b) *kaufen* – *verkaufen*; c) *Armut* – *Reichtum*; d) *lebendig* – *tot*; e) *fragen* – *antworten*.

Рейтинг-контроль 3

1. Polysemie oder Homonymie?
Feder (Hautbekleidung der Vögel; elastischer Metallstreifen) - ...
Hut (Kopfbedeckung; Schutz) - ...
Steuer (Lenkrad; Abgabe) - ...
Gang (Gericht in der Speisefolge; Korridor) - ...
Leiter (Chef; Gerät zum Hinaufsteigen) - ...

2. Bestimmen Sie die Wortbildungsart der Wörter:
die Gastfreundlichkeit - ...
die Inkraftsetzung - ...
die Fünf - ...
hilfsbereit - ...
der Wessi - ...
der Damenpulli - ...
der Staatsmann - ...
teilnehmen - ...
der Zeitungsfritze - ...
das Neue - ...
3. Unterscheiden Sie entsprechende Aktanten und bestimmen Sie ihren Typ (obligatorische, fakultative Aktanten, freie Angaben):
a) Er legte das Buch auf den Tisch - ...
b) Wir erwarten den den Gast am Sonntag um zwölf Uhr - ...
c) Sie stiegen in die Straßenbahn ein - ...
d) Berlin liegt an der Spree - ...
e) Der Komponist starb in Dresden - ...
4. Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Russische. In welcher Bedeutung werden hier die Ausdrücke aus der Wissenschaft und Technik gebraucht?
1. Der Staat ist bestrebt, Kultur und Kunst zu fördern. 2. *Er hat nicht alle Daten im Speicher.* 3. *Im Vergleich zu ihren Freundinnen ist sie im Nachteil. Sie hat den Anschluss verpasst.* 4. *Sie explodierte buchstäblich vor Wut.* 5. *Obwohl ich dir ein Zeichen gab, hast du zu spät geschaltet.*
5. Bestimmen Sie den Typ der festen Wortkomplexe (nach der Klassifikation von I. Černyševa: Phraseologismen, phraseologische Verbindungen, modellierte Bildungen, lexikalische Einheiten): *Hilfe leisten; ein Mann von Charakter; stille Wasser sind tief; die erste Geige spielen; die Europäische Union.*

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (экзамен)

Требования на экзамене по «Лексикологии»

Экзаменационный билет на экзамене по лексикологии включает два теоретических вопроса (один более широкий – проблемный, другой более узкий, требующий только сообщения определенных сведений и фактов) и практическое задание.

На экзамене студент должен продемонстрировать знание основных понятия из области лексикологии, умение свободно оперировать соответствующей терминологией, ориентироваться в таких проблемах как, проблема слова и лексического значения, системные связи в лексике, пути развития и обогащения лексикона немецкого языка, уметь на практике применить основные методы анализа лексики.

Примерная тематика экзаменационных вопросов

1. Lexikologie als Wissenschaft. Hauptrichtungen und Methoden der lexikologischen Forschung.

2. Das Wort als sprachliche Grundeinheit. Probleme der Wortdefinition. Wesensmerkmale des Wortes und speziell des deutschen Wortes.
3. Das Wort und der Begriff.
4. Wortbedeutung. Semantische Struktur des Wortes. Bedeutungstypen.
5. Die innere Form des Wortes. Arten der Wortmotivation. Wörter mit lebendigem, verdunkeltem und totem Etymon.
6. Verschwinden des Etymons und Ursachen seines Verschwindens oder seiner Verdunkelung/
7. Volksetymologie (Fehletymologie).
8. Bedeutungsbeziehungen im lexikalisch-semantischen System. Wortfeld: Begriffsbestimmung. Arten von Wortfeldern.
9. Das Problem der Synonymie. Klassifikation der Synonyme.
10. Antonyme.
11. Polysemie. Bedeutungstypen eines mehrdeutigen Wortes.
12. Homonyme, Ursachen ihrer Entstehung. Kriterien der Abgrenzung der Polysemie von der Homonymie.
13. Der Wortbestand der deutschen Sprache und seine Entwicklung. Wege der Bereicherung des deutschen Wortschatzes.
14. Zeitliche Markierung der Lexik: Archaismen und Neologismen.
15. Ursachen und Wege der Entlehnung fremden Wortgutes. Arten und Formen von Entlehnungen.
16. Purismus.
17. Ursachen und Arten des Bedeutungswandels.
18. Metaphorische Übertragung der Namensbezeichnung.
19. Metonymische Übertragung der Namensbezeichnung.
20. Bedeutungserweiterung und Bedeutungsverengung.
21. Euphemismus.
22. Bereicherung des deutschen Wortschatzes durch Wortbildung.
23. Zusammensetzung als produktive Wortbildungsart der deutschen Gegenwartssprache. Strukturelle Klassifikation der Zusammensetzungen.
24. Semantisch-syntaktische Klassifikation der Zusammensetzungen.
25. Implizite Ableitung (Wortartwechsel).
26. Explizite (affixale) Ableitung als produktive Wortbildungsart der deutschen Gegenwartssprache.
27. Die wichtigsten nominalen und verbalen Präfixe. Ihre Herkunft und Bedeutung.
28. Die wichtigsten nominalen und verbalen Suffixe. Ihre Herkunft und Bedeutung.
29. Das Problem der Halbaffixe.
30. Zusammenbildung.
31. Initial- und Kurzwörter.
32. Feste Wortkomplexe als Forschungsgegenstand der Phraseologie.
33. Klassifikation der Phraseologismen der deutschen Gegenwartssprache.
34. Idiome.
35. Wortpaare.
36. Stehende Vergleiche.
37. Sprichwörter.
38. Feste Wortkomplexe nichtphraseologischen Typs.

39. Semantische Kategorien der Phraseologismen.
40. Territoriale Analyse des Wortbestandes.
41. Soziale Analyse des Wortbestandes. Berufslexik und technisch-wissenschaftliche Terminologie.
42. Jargons. Sonderwortschätze sozialer Gruppen und Altersgruppen.
43. Gegenstand und Aufgaben der Lexikographie. Wechselbeziehungen zwischen der Lexikologie und Lexikographie. Klassifikation der Wörterbücher.
44. Linguistische Wörterbücher.

Примерные практические задания на экзамене по «Лексикологии»

I. Bestimmen Sie den Bedeutungstyp der unterstrichenen Wörter:

1. Das Gewitter verzog sich, und der Himmel wurde blau.
2. Blau vor Wut rannte er weg.
3. Sie haben fünf Tage gearbeitet, drei Tage blau gemacht.

II. Bestimmen Sie die Art der Bedeutungsbeziehungen (paradigmatisch oder syntagmatisch). Für die paradigmatischen Bedeutungsbeziehungen bestimmen Sie mit Hilfe der Komponentenanalyse deren Art:

1. Auto – Fußgänger – Bus – Kreuzung – Ampel
2. leben – wohnen
3. Tier – Tiger
4. links – rechts

III. Stellen Sie die Art des Bedeutungswandels fest:

1. Unser Freund besaß einen echten Tizian.
2. die Rippen des Heizkörpers
3. Ehe (urspr. = ‚Gesetz, ewig geltendes Recht‘).

IV. Erklären Sie die Bildung der folgenden Wörter. Verwenden Sie – wo es möglich ist – die UK-Analyse:

1. Aufrichtigkeit;
2. der Alte;
3. Hemdhose;
4. Lok (= Lokomotive).

V. Bestimmen Sie die Art der Neologismen / Archaismen:

1. Hülfe (= Hilfe);
2. blöde (urspr. = ‚kurzsichtig‘);
3. Ozonloch.

VI. Ordnen Sie die folgenden festen Wortkomplexe bestimmten Klassen bzw. Subklassen zu:

1. mit Rat und Tat;
2. nicht auf den Mund gefallen sein;
3. Begossener Hund fürchtet das Wasser.

Организация самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов заключается, прежде всего, в подготовке к семинарским занятиям. На самостоятельное изучение выносятся вопросы, не получившие в связи с ограниченным количеством часов достаточно полного освещения в лекционном курсе. Данные аспекты разрабатываются студентами на основе рекомендованной литературы в качестве спецвопросов / рефератов. В течение всего семестра студенты ведут словарь терминов, в который вносят соответствующую терминологию и дефиниции. При подготовке к семинарским занятиям и экзамену студенты проводят целенаправленный лексикологический анализ аутентичных текстов на немецком языке и подбирают в рамках каждой изучаемой темы фактический материал. Подробнее см. «Методические указания по организации самостоятельной работы студентов, приведенные в УМК дисциплины.

Примерная тематика спецвопросов для организации самостоятельной работы студентов

- Zur Entwicklung der Lexikologie als sprachwissenschaftliche Disziplin.
- Der Beitrag der deutschen und russischen Linguisten zur Entwicklung der lexikologischen Forschung.
- Funktionen des Wortes.
- Motivation des Wortes.
- Volksetymologie (im Deutschen und im Russischen).
- Syntagmatische Bedeutungsbeziehungen im lexikalisch-semantic System.
- Paradigmatische Bedeutungsbeziehungen im lexikalisch-semantic System.
- Syntagmatische Bedeutungsbeziehungen im lexikalisch-semantic System.
- Die semantische Struktur der mehrdeutigen Wörter.
- Wortfelder.
- Entlehnungen aus verschiedenen Sprachen
- Assimilation der englischen (amerikanischen) Entlehnungen in der deutschen Sprache.
- Die Ursachen des Bedeutungswandels.
- Typen der Neologismen in der deutschen Sprache.
- Typen der Archaismen in der deutschen Sprache.
- Die wichtigsten Modelle der Wortbildung in der deutschen Sprache.
- Lautnachahmungen in der deutschen und russischen Sprache.
- Die Strukturen mit Halbpräfixen und Halbsuffixen.
- Die deutschen Mundarten (Dialekte).
- Jugendsprache (Jugendslang).
- National-kulturelle Spezifik der deutschen Phraseologie.

Список терминов для контроля самостоятельной работы студентов

Ableitung
Antonymie
Argot (Gaunersprache)

Bedeutung des Wortes (direkte Bedeutung, übertragene Bedeutung, primäre/sekundäre Bedeutung – Hauptbedeutung/abgeleitete Bedeutung)

Bedeutungsähnlichkeit
 Bedeutungsbeziehungen (paradigmatische, syntagmatische)
 Bedeutungserweiterung
 Bedeutungsverengung
 Bedeutungsgleichheit
 Bedeutungspolarität
 Bedeutungsüberordnung (Bedeutungsunterordnung)
 Bedeutungsübertragung (Bedeutungsverschiebung)
 Bedeutungswandel
 Begriff
 Berufslexik
 denotative Bedeutung
 dephraseologische Derivation (phraseologische Derivation)
 Dialekt (Mundart)
 Dominante der synonymischen Reihe
 Entlehnung
 Euphemismus
 Fachlexik (Termini)
 Fehletymologie (Volksetymologie)
 Halbaffixe
 Homonymie
 Hyperonym
 Hyponym
 Initialwörter (Akronyme)
 innere Form
 Jargonismen
 Jugendsprache
 konnotative Komponente der Wortbedeutung
 Lehnprägung (Lehnübersetzung)
 lexikalisch-semantisches System
 Mehrdeutigkeit (Polysemie)
 Metapher
 Metonymie
 Morphem (lexikalische/grammatische Morpheme)
 Motivation des Wortes
 nationale Varianten der deutschen Sprache
 Phraseologie
 Phraseologismus (Idiome/phraseologische Einheiten, Paar-

formeln, stehende Vergleiche, festgeprägte Sätze, phraseologische Verbindungen, phraseologisierte Verbindungen, modellierte Bildungen, lexikalische Einheiten)
 Purismus
 Sem
 Semem
 Synonyme (ideographische/begriffliche, stilistische)
 Synästhesie
 territoriale Dubletten
 Valenz
 Wort
 Wortbildung
 Wortbildungsart
 Wortbildungsmodell
 Wortfeld
 Wurzelwort
 Zusammenbildung
 Zusammensetzung

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература			
1. Ольшанский И.Г., Гусева А.Е. Lexikologie: die deutsche Gegenwartssprache. – М.: ACADEMIA, 2005.	2005	10	
2. Степанова М.Д., Чернышева И.И. Лексикология современного немецкого языка. – М.: ACADEMIA.	2005	44	
3. Тяпкина Т.М. Курс лекций по дисциплине «Лексикология»: для студентов III курса факультета иностранных языков. – Владимир: ВлГУ, 2013	2013		http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2461/1/00354.pdf
4. Тяпкина Т.М. Методические указания к практическим занятиям и по организации самостоятельной работы студентов по дисциплине «Лексикология». – Владимир: ВлГУ, 2013	2013		http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2425/1/00343.pdf
5. Фомина З.Е. Лексикология современного немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и студентов ПСПК/ Фомина З.Е., Чететка В.И. – Электрон. текстовые данные. – Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. – 133 с.	2015		http://www.iprbooks.ru/55005 .
Дополнительная литература			
1. Iskos A., Lenkova A. Deutsche Lexikologie. – Leningrad, 1970	1970	21	

2. Руженцева Т.С. Лексикология [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Руженцева Т.С. – Электрон. текстовые данные. – М.: Евразийский открытый институт, 2011. – 128 с.	2011		http://www.iprbooks.ru/10761 .
3. Солодилова И.А. Лексикология немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Солодилова И.А. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2014. – 133 с.	2014		http://www.iprbooks.ru/33640 .
3. Фразеология и паремиология [Электронный ресурс] : учеб. пособие для бакалаврского уровня филологического образования / Н.Ф. Алефиренко, Н.Н. Семенов. - 2-е изд., стер.- М.: ФЛИНТА, 2012.	2012		http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508395.html

7.2. Периодические издания

1. Вестник Московского университета. (Серия 9. Филология)
2. Вопросы языкознания.

7.3. Интернет-ресурсы

www.abkuerzungen.de
www.duden.de
<http://www.linguistics.com>
<http://www.philology.ru>
<http://slovar.com.ua/index-9.html>
<http://www.textology.ru>
<http://www.rubricon.ru/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы студентов. Практические работы проводятся в ауд. 431-7, 425-7.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения:
 Microsoft office 2007-2010
 Media Player Classic
 Daum pot player

Рабочую программу составил _____

(ФИО, подпись)

Тяпкина Т.М.

Рецензент

зам. директора по учебно-воспитательной работе МБОУ «Лицей № 17» города Владимира

Кокурина Е.Ю.



_____ (место работы, должность, ФИО, подпись)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры немецкого и французского языков

Протокол № 10 от 27.06.19 года

Заведующий кафедрой Тяпкина Т.М.

_____ (ФИО, подпись)

Т.М.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.03.05 Педагогическое образование

Протокол № 1 от 30.08.19 года

Председатель комиссии Артамонова М.В.

_____ (ФИО, подпись)

М.В.